Пам'ятаймо про Україну!

SVOBODA СВОБОДА

UKRAINIAN DAILY — УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК

VOL. CIII. No. 212. JERSEY CITY and NEW YORK, WEDNESDAY, NOVEMBER 6, 1996. CENTS 75 ЦЕНТІВ ДЖЕРЗІ СИТІ і НЮ ЙОРК СЕРЕДА, 6-го ЛИСТОПАДА 1996 р. Ч. 212. РІК CIII.

ВБИТО ДЕПУТАТА Є. ЩЕРБАНЯ

Київ. — В неділю, 3-го листопада, вбито в Донецькому депутата Верховної Ради Євгена Щербаня, який вважався в Україні одним з найбагатших людей, повідомило аґентство Ройтерс, покликаючись на міліційні джерела.

Три невідомі особи, одягнені в міліційну уніформу, застрілили Є. Щербаня з автоматичної зброї, коли він перебував на донецькому летовищі біля почекальні для дуже важливих осіб.

Убито також дружину Є. Щербаня, яка померла по дорозі до шпиталю. Щонайменше ще одну особу застрілено, а трьох асистентів депутата поранено, згідно з міліційними джерелами.

Три злочинці втекли в авті, яке потім знайдено без них за містом.

Є. Щербань був добре відомим промисловим маґнатом і власником транснаціональної торговельної корпорації „Атон". Крім того, в парляменті він належав до Комісії з питань молоді, спорту і туризму і був членом фракції „Соціяльно-ринковий вибір". Свого часу Є. Щербань також виконував обов'язки позаштатного радника прем'єр-міністра.

Дане вбивство є продовженням серії нападів на українських урядовців. Як відомо, кілька тижнів тому невідомий злочинець поранив посадника Севастополя Віктора Семьонова, а наприкінці серпня викрадено і побито тодішнього голову Верховної Ради Криму Євгена Супрунюка.

Агентство „Інтерфакс-Україна" повідомило, що деякі українські засоби масової інформації пов'язували Є. Щербаня із замахом в липні на прем'єр-міністра Павла Лазаренка, коли вибухом бомби було пошкоджено авто прем'єра по дорозі до Бориспільського летовища. Є. Щербань кілька разів заперечував ці звинувачення.

Контрольна Комісія УНС проводила перевірку



У днях від понеділка, 4-го листопада, до середи, 6-го листопада ц. р., Контрольна Комісія УНСоюзу проводила свою звичайну піврічну перевірку поодиноких департаментів цієї установи. На фото вгорі члени Контрольної Комісії під час короткої перерви у праці (зліва): Іван Винник, Анатолій Дорошенко, Стефанія Геврик, Степан Гавриш і Василь Пастушок.

Прем'єра Пакістану усунено від влади

Пешавар, Пакістан. — Президент Пакістану у вівторок, 5-го листопада, звільнив від виконування обов'язків прем'єр-міністра Беназір Бгутто. Свій крок він вияснює в окремій проклямації з цього приводу, де представляє її уряд некомпетентним, коруптованим і непокірним конституційним гальмуванням виконавчої влади. Чоловіка прем'єр-міністра Б. Бгуто, котрого постійно звинувачували, що збагачується хабарництвом державних контрактів, ув'язнено при спробі виїзду за кордон.

Після кількамісячних пересторог і можливих припущень нестямних протестів її прибічників президент ,Фарук Леґарі звільнив увесь уряд, а прем'єр-міністра Б. Бгуто наказав тримати під домашнім ув'язненням. Під час проголошення в радіо президентської проклямації, військо оточило ключеві державні об'єкти в Іслямбаді, столиці країни, включно з офіційною резиденцією Б. Бгуто, бюром прем'єр-міністра та головною кватирою державного телебачення.

Президент призначив нові вибори на лютий 1997 року, але ця дата на думку багатьох виглядає дещо нереальною, коли взяти до уваги майбутні судові оскарження проти прем'єр-міністра Б. Бгуто, її чоловіка та інших членів її уряду. Президент Ф. Леґарі, колишній політичний союзник Б. Бгуто, попереджував її кількакратно, що ужиє свої президентські права розв'язати її уряд, якщо нічого не буде зроблено в напрямку ліквідації хабарництва, припинення

(Закінчення на стор. 4)

Врегулювання взаємин між ЗСА і Північною Кореєю загальмувалося

Сеуль, Південна Корея. — Представники південнокорейського уряду повідомили, що працівник Державного департаменту ЗСА Спенсер Ричардсон, який готувався очолити американську „місію в питаннях зв'язків" у Пйонґянґу, в найближчий час повернеться до Вашінґтону.

Перспектива з відкриттям цієї місії дуже туманна, і уряд Північної Кореї не має ніякого бажання її прояснити і покращити. Тому перебування американського дипломата в Сеулі втратило сенс.

Проти ідеї заснування згаданої місії гостро виступили військові керівники Північної Кореї. На їхню думку, присутність американських дипломатів привела б до оприлюднення за кордоном „небажаної інформації про внутрішнє становище у країні".

Домовлення щодо взаємного відкриття місій у столицях обох країн було досягнуто в межах американсько-північнокорейської угоди 1994 року щодо ядерної програми Пйонґянґу і вважалося обома сторонами як перший крок до нормалізації двосторонніх взаємин. Однак пйонґянґські комуністи від самого початку намагалися унеможливити покращання американсько-північнокорейських стосунків. Коли у серпні цього року С. Ричардсон приїхав до Пйонґянґу, то уряд країни не погодився, щоб американський дипломат та інші працівники його місії вільно переходили кордон між двома Кореями.

Верховна Рада утрималася від сварки з Президентом

Київ (Р. Р.). — У четвер, 31-го жовтня, Верховна Рада України мала на меті доручити парляментарній Комісії з питань боротьби з органі-зованою злочинністю з'ясувати причетність урядових осіб до трастів, які пограбували своїх вкладників. Однак ця пропозиція не зібрала необхідного числа голосів.

У середу депутати заслухали звіт тимчасової комісії про перевірку фактів фальсифікації окремих положень декрету Кабінету Міністрів України з 17-го березня 1993 року про довірчі товариства. Декрет свого часу підготував Віктор Пинзеник і підписав Леонід Кучма, який був тоді прем'єр-міністром.

Парляментарна комісія прийшла до висновку, що внаслідок шахрайств трастових компаній потерпіло близько 4млн. осіб. За цими фактами шахрайства порушено 146 кримінальних справ, але засуджено на всю Україну тільки п'ятьох шахраїв, які причетні до трьох кримінальних справ. Представники Тимчасової слідчої комісії звинуватили Генеральну прокуратуру, що вона „зумисне чи ненавмисне" не вико-нала постанову українсь-кого парляменту з 6-го липня 1995 року щодо розслідування фактів фальсифікації декрету. За словами депутата Євгена Смірнова, зміни в другому варіянті декрету відкрили ще більшу можливість грабувати громадян, хоча така можливість була закладена і в першому варіянті. Слідча комісія, зазначив Смірнов, має підтвердження того, що

(Закінчення на стор. 4)

Голова російського банку похвалив грошову реформу в Україні

Київ. — Голова Національного банку Росії Сєрґєй Дубінін під час своєї візити до української столиці сказав, що грошову реформу в Україні проведено правильно, повідомив 1-го листопада „ОМРІ Дейлі Дайджест", покликаючись на українське телебачення.

С. Дубінін сказав, що Росія може повчитися на прикладі успішно проведеної реформи в Україні, як позбутися зайвих нулів на своїх банкнотах. Одна гривня коштує тепер 3,000 російських рублів.

Як відомо, нова українська валюта була запроваджена у вересні і з того часу вона не втратила стабільности, хоч Уряд перестав її штучно підтримувати.

Голова Національного Банку України Юрій Ющенко заявив, що НБУ не втручатиметься у природний процес зниження курсу гривні.

Грошову реформу в Україні оцінено як одну з найуспішніших в Европі за останні 30 років.

Українські парляментаристи звинувачують М. Гориня

Київ (Р. Р.). — Тут 29-го жовтня на сесії Верховної Ради України зачитано заяву членів спеціяльної слідчої комісії, яка займалася розслідуванням так званої „справи дітей". Вони звинуватили голову Львівської обласної адміністрації Миколу Гориня в порушенні Конституції, Кримінально-процесуального кодексу і закону про боротьбу з корупцією.

Ці звинувачення наймолодшого із трьох братів Горинів посипалися звідусіль після пресової конференції 28-го жовтня, на якій він заявив про постійний політичний тиск на прокуратуру і пообіцяв домагатися усунення з посту обласного прокурора Олексія Баганця.

Обласна і Генеральна прокуратури відразу ж відгукнулися на це категоричним запереченням факту тиску на них. Навпаки, вони звинуватили Миколу Гориня, що саме він кількакратно намагався втручатися у хід слідства. Слідча комісія Верховної Ради заявила, що право нагляду за дотриманням законів і їх застосуванням належать органам прокуратури. Отож спеціяльна парляментарна комісія у зверненні до Президента і Генеральної прокуратури вимагає проведення службового розслідування та правної оцінки „грубого втручання М. Гориня у хід слідства".

Львівська обласна прокуратура повідомила про закінчення слідства у „справі дітей" і заступника голови Львівської обласної державної адміністрації Юрія Зими, якого після трьох діб ув'язнення звільнили з-під варти.

Водночас обласна прокуратура надіслала повідомлення за підписом заступника прокурора области Паламаря голові Львівської обласної ад-

(Закінчення на стор. 4)

Нападають на українські організації

Харків (УНІАР). — Тут активізувала свою діяльність так звана Українська Народна Революційна Армія, яка вдається до нападів на національно-демократичні організації.

Місяць тому невідомі особи закидали пляшками із запальною сумішшю кімнати СУМ, КУН, УНА-УНСО та УРП в будинку харківського Руху. Після цього всі національно-демократичні організації міста почали отримувати листівки антиукраїнського і антипрезидентського спрямування за підписом: „Украинская Народная Рєволюционная Армія". В листівках ця організація погрожує „наносити удар за ударом" по „бандерівським прислужникам" і „почати війну проти Уряду".

За останні три тижні невідомі особи здійснили чотири напади на представників українських організацій, один з яких у тяжкому стані потрапив до лікарні. Досі жодного з представників УНРА не арештовано, хоч прокуратура вже відкрила кримінальну справу.

Пікетували російське консульство

Львів (Р. Р.). — Майже 200 членів обласної організації Української Республіканської Партії та Конґресу Українських Націоналістів пікетували російський консулят у Львові на знак протесту проти рішення Державної думи Росії щодо статусу Севастополя та припинення поділу Чорноморської фльоти.

Учасники акції передали генеральному консулові Росії Анатолію Ковальову звернення такого змісту: „Ми, учасники мітинґу-пікету, висловлюємо своє глибоке обурення з приводу прийняття Державною думою РФ безпрецедентного у світовій практиці рішення стосовно статусу міста Севастопіль та припинення розподілу Чорноморської фльоти. Таке рішення є прямим втручанням у внутрішні справи України та зазіханням на її територіяльну цілісність. Вимагаємо негайного скасування вищезгаданого рішення та офіційного пояснення з цього приводу президента Росії Боріса Єльцина".

Учасники акції надіслали своє звернення також до Президента і Верховної Ради України із закликом звернутися до міжнародних організацій з метою юридичної оцінки рішень російських парляментаристів. Учасники демонстрації вимагали негай-ного виведення російських військ з території України.

Заборонено телепрограму „Встрєча"

Симферопіль. — В результаті розпорядження президента Держтелерадіокомпанії „Крим" Олександра Ковальчука не вийшла 2-го листопада в етер тижнева вечірня телепрограма „Встрєча" (Зустріч), повідомила УНІАР.

Добре відома на півострові ведуча програмою Тетяна Коробова сказала, що розпорядження видано під тиском голови кримського парляменту Василя Кисельова, який на недавній зустрічі з журналістами заявив, що Верховна Рада Криму має способи змусити їх думати і працювати на користь автономії.

Однак фахівці кримського Центру гуманітарних досліджень заявили, що О. Ковальчук заборонив вихід програми з власної ініціятиви. На їхню думку, В. Кисельов не міг це вчинити, бо це було б для нього політичним самогубством, адже журналісти, які готують програму „Встрєча", працюють для західніх пресових аґентств Франспрес, Ройтерс та „Радіо Свобода".

В Україні

(З інформацій УНІАР)

БАНК ПРИДБАЄ ЧВЕРТЬ АКЦІЙ МЕТАЛЮРҐІЙНОГО КОНЦЕРНУ

КИЇВ. — Інвестиційний банк „Сі-Ес Фирст Бостон" має намір придбати 25 відсотків акцій металюрґійного концерну „Азовсталь", повідомила 31-го жовтня УНІАР. Президент цього банку в Україні Базаров сказав, що інвестиційно-фінансовий ринок України є найперспективнішим на сьогодні серед держав Східньої Европи. Закордонні інвестори виявляють також підвищене зацікавлення до металюрґійного гіганта „Запоріжсталь".

ОГОЛОШЕНО КОНКУРС СЕРЕД ОБДАРОВАНОЇ МОЛОДІ

ХАРКІВ. — Харківський фонд підтримки обдарованої молоді втретє оголосив свій конкурс, повідомила 4-го листопада УНІАР. Щорічні стипендії фонду у 500 дол. отримали вже понад 60 харківських школярів, студентів та аспірантів, за відчутні результати у мистецтві, науках і спорті. Фонд є благодійною організацією, яку створено з ініціятиви посадника міста Євгена Кушнарьова.

ОБ'ЄМ ЗОВНІШНЬОЇ ТОРГІВЛІ НАЙБІЛЬШИЙ З РОСІЄЮ

ЛЬВІВ. — На сьогодні Україна торгує зі 175 країнами світу, але з Росією об'єм торгівлі залишається найбільшим. На частку Росії припадає 41.9 відс. усього українського експорту, в той час як на Китай — 5.3 відс., на Білорусь — 4.1 відс., на Німеччину, ЗСА і Туреччину — по 2.8 відс. Перше місце зберігається за Росією і в імпорті — 43.1 відс., далі йдуть Німеччина — 6.4 відс., Туркменістан — 4.7 відс., Польща — 3.5 відс., ЗСА — 2.8 відс. Білорусь — 2.5 відс. та Італія — 2.3 відс.

ІНВЕСТИЦІЇ В МИСТЕЦТВО

ХАРКІВ. — У приміщенні Харківського Театру Опери і балету ім. М. Лисенка відбувся концерт російських виконавців Юрія Башмета та Степана Яковича у супроводі струнного ансамблю „Солісти Москви". Виконувалися твори Г. Телемана, Ф. Шуберта, Г. Малера, В. Моцарта. Концерт відбувся в рамках програми „Інвестиції в мистецтво", яку здійснюють харківська філія „Приватбанку" та дніпропетровська музична аґенція „Злато скитів". В організації концерту взяв участь також Благодійний фонд соціяльного та правного захисту громадських ініціятив.

СОЦІЯЛІСТИ НЕ ПОСПІШАЮТЬ

КИЇВ. — Лідер Соціялістичної Партії України Олександер Мороз сказав, що СПУ візьме участь у президентських виборах, але розпочинати боротьбу за президентство сьогодні наміру не має. За його словами, на VI-му З'їзді партії 21-го грудня буде визначено чіткі завдання на 1997 рік. Передусім — „опанувати трестом знань і політичних дій, котрими покищо не володіє ні Соціялістична, ні інші партії України".

УКРАЇНУ ВІДВІДАЄ ТУРЕЦЬКИЙ ПРЕЗИДЕНТ

КИЇВ. — Президент Леонід Кучма зустрівся 4-го листопада зі співголовою українсько-турецького спільного підприємства „Уктур" Ведатом Берликом і обговорив з ним заплянову на кінець листопада візиту турецького президента Сулеймана Дімереля в Україну. Л. Кучма висловив своє задоволення результатами нещодавної зустрічі з С. Дімерелем у Москві, де два президенти обговорили співробітництво між своїми країнами. Український Президент сказав, що візита С. Дімереля в Україну дозволить надати нового імпульсу відносинам між Україною і Туреччиною.

ВШАНУЮТЬ ПАМ'ЯТЬ ЖЕРТВ ТОТАЛІТАРИЗМУ

КИЇВ. — Міська адміністрація дала Народному Рухові України дозвіл на проведення скорботних заходів у столиці 7-го листопада — у 79-ту річницю большевицького перевороту в Росії. Пам'ять жертв тоталітаризму вшанують також Українські Православні та Греко-Католицька Церкви. Священики закликали мирян взяти участь цього дня у хресному поході та Панахиді. Хресний похід вирушить вулицею Володимирською пів до одинадцятої ранку, а об 11-ій год. на Софійському майдані почнеться Панахида, після якої відбудеться коротке віче. Акції Руху підтримали Конґрес Української Інтеліґенції, Товариство „Просвіта" та інші демократичні організації.

ПОЛКОВНИК ЗАПЕРЕЧУЄ ВИКРАДЕННЯ ЛІТАКА МІҐ-29

КИЇВ. — Начальник пресслужби Міністерства Оборони полковник Олександер Клубань заперечив чутки про зрадницьке викрадення 31-го жовтня літака-винищувача МІҐ-29, повідомила 4-го листопада УНІАР. Як відомо, літак безслідно зник над Чорним морем неподалік кримського узбережжя і це викликало припущення про викрадення винищувача. За словами, О. Клубаня, чутки, породжені пресою ще до закінчення пошуків зниклого літака, підривають авторитет українського офіцерського корпусу. У випадку зради про це було б уже відомо, бо з усіма прикордонними державами Україна уклала договори щодо порушників повітряного простору, підреслив полковник.

ЕКОЛОГІЧНА СИТУАЦІЯ НАЙГІРША В КРИМУ І НА ДОНЕЧЧИНІ

КРИМ. — Екологічний стан Автономної Республіки Крим, а також Донецької области є найгірший в Україні, прийшли до такого висновку фахівці місії Світового банку після відвідин Криму. У зв'язку з цим Світовий банк затвердив кілька інвестиційних проєктів для покращання екологічної ситуації в цих реґіонах.

ЗАТРИМАНО ГРАБІЖНИКІВ ПОХОВАНЬ

КРИМ. — Правоохоронні органи Симферополя затримали групу грабіжників, які грабували пізньоантичні поховання на території Чистенської селищної ради. Вилучені у них археологічні цінності передані Державному комітетові з охорони пам'яток історії та культури Криму. Над затриманими ведеться слідство.

В АМЕРИЦІ

У НЕДІЛЮ, 3-ГО ЛИСТОПАДА, в Ню Йорку відбувся відомий вже по цілому світі маратон, у якому взяло участь майже 30,000 осіб. Погода цього року привітала змагунів свіжим і соняшним днем, що додало верви як змагунам, так і тим, які приглядалися їхнім трудам впродовж продовж багатьох годин. Одначе, несподіванкою було те, що не сповнилися цьогорічні предбачення щодо потенціяльних переможців. І так замість чемпіонів минулих років, яких уявляли переможцями також в цьому році, першою з жінок до мети добігла румунка Анута Катуна, а з чоловіків італієць Джякомо Ліоне.

У СВІТІ

У БОЛГАРІЇ ПЕТАР СТОЯНОВ кандидат у президентських виборах у неділю, 3-го листопада, від опозиційної партії, виглядає таки здобув перемогу над своїм комуністичним суперником Іваном Маразовом. П. Стоянов під час передвиборчої кампанії обіцяв приспішити економічні реформи в країні. Незалежні опити вказують, що П.Стоянов здобув 59 відсотків голосів у порівнянні з 41 відсотком здобутих І. Маразовом, кандидатом правлячої Соціялістичної партії. Голосувало приблизно 60 відсотків уповноважених до голосування, що є трошки менше як за першим разом, попередної неділі, 27-го жовтня.

СВОБОДА SVOBODA
УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY

FOUNDED 1893

Svoboda (ISSN 0274-6964) is published daily except Sundays, Mondays and holidays by the Ukrainian National Association, Inc. at 30 Montgomery Street, Jersey City, NJ 07302.

Svoboda: (201) 434-0237; Fax: (201) 451-5486. UNA: (201) 451-2200

Soyuzivka UNA Estate: 216 Foordmore Rd., Kerhonkson, NY 12446
(914) 626-5641, Fax (914) 626-0180, e-mail: unaestat@travel.ios.com

Передплата на рік $100.00, на півроку-$60.00. Для членів УНСоюзу $75.00 річно, на півроку-$40. За кожну зміну адреси-$1.00.
Чеки і "money orders" виставляти на "Svoboda".

Головний редактор: Зенон Снилик

Second Class Postage paid at Jersey City, NJ

Про мету відвідин України італійським президентом

На початку минулого тижня Київ відвідав президент Італії Оскар Люїджі Скальфаро. Як і годиться, його зустріли дуже врочисто, відбулися переговори з Президентом України Леонідом Кучмою та головою Верховної Ради Олександром Морозом. О. Скальфаро побував на Богослуженні в католицькому соборі, виступив у Верховній Раді України, відвідав історичні місця української столиці. Однак впродовж двох днів ніяких серйозних договорів не було підписано і на перший погляд складалося враження, що президент Італії вирішив просто здійснити ознайомчу мандрівку, можливо, у відповідь на відвідини Риму Леонідом Кучмою минулого року.

Та якщо взяти до уваги, що приїзд високого гостя стався під час чергового загострення українсько-російських суперечок територіяльного характеру і під час активізації відносин України з НАТО, то приїзд Скальфаро не виглядатиме „декоративним". Адже він чітко висловив свою підтримку Україні, засудив рішення Державної думи Росії, зустрівся з Президентом України двічі — по прибутті і перед від'їздом. Відразу після цього начальник Управління політичної аналізи і плянування Міністерства Закордонних Справ України Ігор Харченко повідомив, що угоду про особливе партнерство між Україною і НАТО передбачається підписати не пізніше літа 1997 року на зустрічі керівників держав НАТО.

Щоправда, Президент Л. Кучма під час останніх відвідин Москви минулого тижня сказав, що Україна і далі дотримується статусу невтральної, позаблькової держави, як це закріплено в Конституції. Вона не має наміру вступати у будь-які союзи, але і не хоче залишатися в ізоляції. „Україна не хоче стати якоюсь сірою зоною, або чимось у цьому ж дусі", — сказав Л. Кучма. До плянів поширення НАТО на Схід Україна ставиться прихильно під умовою, що всі питання европейської безпеки вирішуватимуться з участю України.

З НАТО Україна давно запропонувала встановити особливе партнерство і в 1995 році навіть запропонувала членам НАТО формулу цього партнерства. Але тоді НАТО плекав надію на конструктивний діялог з Росією і українські пропозиції видавалися невчасними.

Тепер ситуація змінилася і цілком реально припустити, що О. Скальфаро прибув, щоб запропонувати Україні підтримку з боку Італії в питанні співробітництва України і НАТО.

Це тим більше вірогідно з огляду на деякі дії російських керівників: не могли залишитися поза увагою европейської громадськости заява міністра закордонних справ Росії Євгена Прімакова щодо „відносности" кордонів країн СНД і його поїздки по країнах Сходу, які були традиційними партнерами СССР. Можна припустити, що Росія і сьогодні шукає їхньої підтримки з метою створення союзу на противагу поширенню НАТО. Після розвалу СССР Росія плекала надію, що розпадеться і НАТО, а вийшло навпаки: НАТО поширюється.

Україна, як відомо, оголосила світові свою стратегічну мету — інтеграцію в Европу, і хоч це може комусь здатися дуже амбітним бажанням, та все ж коли воно станеться, то для України відкриються великі перспективи.

Висловлення російськими парляментаристами територіяльних претенсій Україні пришвидшили також переговори України з европейськими державами про ґарантії безпеки. Отже приїзд президента Італії цілком міг стати початком цього процесу. Під час зустрічей і на пресовій конференції О. Скальфаро неодноразово наголошував, що Італія підтримуватиме Україну в питаннях европейської безпеки.

Президент Кучма також зазначив, що „немає таких галузей, де українсько-італійське співробітництво не було б можливим". На спільній пресовій конференції зазначалося, що хоча вступ України в Европейський союз — процес затяжний, але італійський капітал та капітали інших країн своєю присутністю в Україні прискорюють цей вступ, а Україна почуватиме себе в безпеці. „Незалежність України, сказав президент Італії, є в інтересах усієї Европи".

Один лише той факт, що О. Скальфаро приїхав в Україну, вже свідчить про підтримку з боку Італії. Адже він ще ні разу не відвідував ні одну з країн, що виникли після розвалу СССР. Його приїзд явно не був звичайною мандрівкою, а мав на меті продемонструвати підтримку України та обговорити питання можливих інвестицій в українську економіку.

Михайло Шпонтак

НЕВИРАЗНА ЗАКОРДОННА ПОЛІТИКА ЗСА

Згідно з тристоронньою угодою щодо ядерного розброєння з 14-го січня 1994 року між ЗСА, Україною і Росією, Україна віддала своє потужне нуклеарне озброєння на знищення — взамін запоруки недоторкальности кордонів української держави, отримання урану вартістю 1 блн. дол. з відданих ядерних головок для енерґоносного вжитку та нормальних стосунків з сусідами. Незважаючи на такі запоруки, підтримані й іншими ядерними державами, Росія голосами Державної думи та словами генерала А. Лебедя, донедавна секретаря Ради безпеки Російської Федерації, посадника Москви Ю. Лужкова й інших російських шовіністів постійно атакує Україну декляраціями, що Севастопіль в українському Криму — це російське місто, також і Чорноморська фльота в цілості російська і її не можна ділити. В додатку Росія накладає 20 відсотків податку на вартість імпортованих товарів з України, а щоб не платити за транзит енерґоносіїв через Україну, Росія будує нафтоґазопроводи через Білорусь і Польщу в Німеччину. Чи не нагадує ця економічна ситуація початку нової холодної війни?

Як реаґує Америка?

Як реаґує Америка на таку напасть Росії на державу, члена програми „Партнерство для миру", на відновлену державу Центрально-східньої Европи, яка віддала під тиском Вашінґтону все ядерне озброєння на знищення, взамін на ґарантії цілісности її території?

Стровб Толбатт, перший заступник Державного секретаря ЗСА, нещодавно заявив, що „Америка підтримувала територіяльну цілісність України в існуючих кордонах з першого дня існування української держави. Територіяльні суперечки слід розв'язувати тільки мирним шляхом". Чи це не можна розуміти в той спосіб, що „мирним шляхом" Росії дозволено шантажувати своїх сусідів? Принаймні, така політика ЗСА є невиразною і двозначною. З одного боку, запорука цілісности кордонів України, а з другого — російські шовіністи можуть „мирно" зазіхати на Севастополь і Чорноморську фльоту.

Як інформує медія, остання поїздка Президента Л. Кучми до Москви 24-го жовтня та розмови з Б. Єльцином в справі розподілу Чорноморської фльоти і статусу міста Севастополя нічого нового не принесли. Кореспондентка Александра Стенлі з „Ню Йорк Таймсу" (з 25-го жовтня) звітує, що Президент України Л. Кучма, шукаючи способу відпруження між двома країнами, відбув ділову розмову з Б. Єльцином в санаторії Барвиха, біля Москви, де російський лідер відпочиває перед серцевою операцією. Авторка пише, що від часу проголошення незалежности в 1991 році між Україною і Росією домінують несамовиті політичні й економічні суперечки. Вони поглиблюються проблемою поділу Чорноморської фльоти між двома державами та статусу міста Севастополя, де є база „російської фльоти". „Дискусія над майбутністю міста, твердить авторка, на берегах українського півострова Крим, породжує глибоку емоційну реакцію обох сторін".

В той час, продовжує авторка, як Кремль поквапливо оголосив, що двоє державних діячів на зустрічі в санаторії Барвиха полагодили всі суперечки щодо розподілу Чорноморської фльоти, Президент Л. Кучма був більш обережний. „Ми не досягнули нових угод. Ми тільки ствердили попередні рішення, що були прийняті на державному рівні", — відповів він на запитання журналістів. Л. Кучма назвав зустріч „терапевтичною", ствердивши, що він і Б. Єльцин дискутували, як розв'язувати „ці проблеми і як не загнати їх в імпас". Розподіл Чорноморської фльоти є більше технічною справою. Б. Єльцин і Л. Кучма вирішили під час зустрічі в Сочі в червні 1995 року, що Росія „купить" більшу українську частку фльоти, а Україна залишить собі 18 відсотків кораблів. Зустріч в санаторії Барвиха не виявила якогось поступу щодо цього домовлення. Виходить, обидві сторони погодились відкласти справу прийняття остаточного рішення щодо статусу Севастополя, надмірно чутливе питання для обох сторін, на пізніше. Як заявив Л. Кучма, він і Б. Єльцин „погодились, що питання забезпечення функціонування в Севастополі повинно бути вирішено спеціяльно створеною групою". Ірина Кобринська з фонду імені Карнеґі для міжнародного миру, з осідком в Москві, припустила, що „лідери, виглядає, наслідують прецедент Чечні", додавши: „В Ґрозному обидві сторони згодились відкласти питання про правний статус Чечні. Тут можна б знайти формулу для відкладення справи щодо статусу Севастополя, яка уможливила б підписання міждержавної угоди". В результаті зустрічі Л. Кучми з Б. Єльцином прем'єр-міністер Віктор Черномирдін поїде до Києва, щоб підписати умови, які остаточно можуть довести до двосторонної угоди. Б. Єльцин пообіцяв, що перша його президентська подорож після видужання по операції буде в Україну. Все гаразд, тільки чи чеченський варіянт зформування „спеціяльної групи" для вирішення „статусу" Севастополя на українській території не є, випадково, виявом все тієї невиразної і двозначної політики?

Питання поширення НАТО

Цю політику можна ще назвати — „Богові свічка, а чортові кочерга". Вона також заторкує питання поширення НАТО на схід. Під час передвиборчого виступу в Дітройті 22-го жовтня Президент Билл Клінтон закликав Росію вважати поширення НАТО засобом просування структури безпеки для всіх. Не ідентифікучи країни, які будуть запрошені до Північно-Атлантійського оборонного союзу першими, Б. Клінтон сказав, що в 1999 році деякі члени колишнього совєтського Варшавського пакту можуть бути прийняті до НАТО. Він також підкреслив, що ніяка країна поза НАТО не може вжити право вето щодо прийняття нових членів до НАТО, і запропонував росіянам перестати дивитися на НАТО крізь призму часів холодної війни. Президент Б. Клінтон теж закликав до встановлення міцних стосунків співпраці між НАТО і Росією. Натомість кандидат на президента Боб Дол був більш відвертий і закликав прийняти в НАТО Польщу, Чехію і Мадярщину вже в 1998 році. Обидва кандидати про Україну і прибалтійські країни не обмовилися жодним словом. Тут треба згадати, що відома журналістка Джейн Перлез в своїй статті на тему поширення НАТО на схід („Ню Йорк Таймс" з 22-го жовтня) віддзеркалює наставлення Державного департаменту ЗСА, покликаючись на слова одного з чиновників, що про прийняття України до НАТО нема навіть мови. Зате Томас Фрідмен, журналіст-аналітик, розважуючи проблему поширення НАТО, запитує обох кандидатів на президента ЗСА: якщо Польща, Чехія і Мадярщина будуть прийняті до НАТО, то що станеться з демократичними країнами Балтики й Україною? Ці відновлені демократичні держави по упадку Совєтського Союзу плаватимуть поміж НАТО і Росією? („Ню Йорк Таймс" з 13-го жовтня).

Однак є ще державні мужі з кращим глуздом, котрі не вірять в політику „якось воно буде". Президент Польщі А. Кваснєвський після зустрічі з британським прем'єр-міністром Дж. Мейджором в Лондоні 24-го жовтня 1996 року заявив журналістам на спільній пресовій конференції, що він закликав Дж. Мейджора запросити Україну в членство НАТО спільно з Польщею й іншими краї-

(Закінчення на стор. 3)

Анатолій Гороховський

Крізь роки — на рейки ринку

(Львівській залізниці —135 років)

II

В тому самому році вступила в дію важлива лінія Ківерці — Ковель — Брест, яка стала складовою частиною маґістралі, що простяглась від Одеси і Києва до кордонів Німеччини і портів Балтики.

Ще один торговельний і стратегічний шлях прокладався від Львова через Стрий і карпатський перевал до Мукачева. Роботи на цьому найскладнішому напрямку були завершені в 1887 році.

Таким чином, до початку Першої світової війни довжина сталевих маґістралей на терені західньоукраїнських земель складала 2,676 км.

— Темпи дійсно вражаючі, якщо взяти до уваги, що будівельники мали на своєму озброєнні лише лопати, кайла та грабарки, якими зводили найскладніші на той час споруди. Як же це їм вдавалося зробити?

— На наших землях сталеві колії прокладали в переважній більшості селяни, які, залишившись без землі, змушені були братися за дуже важку і мало оплачувану працю. Люди не витримували жахливих умов, надривалися, втрачали здоров'я, до того ж їх косили епідемії інфекційних хворіб.

І в той же час треба віддати належне творчій думці, винахідливості і кмітливості самородків, які, не маючи відповідного технічного вишколу, робили просто чудеса.

За роки свого існування залізниця мала не тільки періоди бурхливого розвитку, але і великі випробування, спричинені Першою та Другою світовими війнами. У вогні останньої світової бойні було знищено майже половину всіх станцій, значну кількість паровозів та вагонів, всі вагонні та льокомотивні депо, дистанції колії і зв'язку.

Ціною величезних зусиль відбудову сталевої маґістралі в основному завершено у 1948 році, при чому найбільш складні у технічному відношені об'єкти — мости, віадуки та тунелі, зірвані фашистами при відступі, довелося споруджувати заново.

Коли почалася електрифікація карпатської дільниці, то виникла необхідність збільшити висоту тунелів для того, щоб ввести в дію електровози. З цією метою довелося залучити будівельників столичного метро, які мають для цього спеціяльне обладнання.

— У зв'язку зі скороченням обсягів промислового



Вантажне подвір'я станції ЧОП, де починав працю на залізниці Г. Кирпа.

і сільсько-господарського виробництва в цілому по країні, зокрема в реґіоні, який обслуговує залізниця, зменшився обсяг перевезень, а це в свою чергу ускладнило наші фінансові можливості. Несплата клієнтами платежів позбавляє нас можливости набувати необхідні технічні засоби, своєчасно виплачувати залізничникам платню, що викликає їхнє незадоволення.

(Продовження буде)

ЗДОРОВ'Я — ВСЬОМУ ГОЛОВА
Д-р Юліян Мовчан

З медичних новин в Україні

Як зберегти серце

Медиків усього світу в останні десятиріччя все більше тривожить проблема поширення серцево-судинних захворювань. Чому? А тому, що тепер вони є основною небезпекою для здоров'я людини і головною причиною захворювання, інвалідности та смертности дорослого населення.

На цю тему читаємо під вищеподаним заголовком добре обґрунтовану статтю Володимира Боброва, директора Українського Науково-Дослідного Інституту Кардіології ім. академіка Д. Стажеска. В. Бобров є доктором медичних наук, професором та членом-кореспондентом Академії Медичних Наук України. Стаття була поміщена в київській медичній газеті України „Ваше Здоров'я" в числі з 13-19-го січня ц. р.

Автор пише, що ще в 1969 році Світова організація охорони здоров'я вдарила на сполох у зв'язку з поширенням серцево-судинних захворювань. Треба пам'ятати, що тільки поєднання профілактичних та лікувально-діягностичних заходів спроможне створити надійний засіб перед навалою серцево-судинних захворювань та попередити можливі наслідки їх дальшого поширення. Що ж причинюється до серцево-судинних захворювань людини?

Автор подає, що факторами виникнення риску таких захворювань передовсім є спосіб життя людини. Характеризується це низьким фізичним навантаженням, споживанням страв з великим вмістом товщів, холестеролю, курінням. В цілому світі тепер особлива увага звернена на три фактори, а саме: припинення куріння, лікування підвищеного тиску крови та підвищення холестеролю в крові. Саме ці три фактори є головною причиною недуг серця. Підвищений артеріяльний тиск крови Американська асоціяція назвала „мовчазним і таємничим убивцею". Небезпека полягає в тому, що це захворювання часто приходить безсимптомно, тобто, людина хоч і має ваду в своєму організмі, але почуває себе добре, здоровою. І тому, щоб не було запізно, рекомендується час від часу перевірити свій тиск крови та кількість холестеролю в крові. Верхньою межею нормального артеріяльного тиску крови вважається 140/90 мм рт. ст., хоч багато спостережень дають підставу твердити, що оптимальним рівнем тиску крови для дорослих має бути 120/80. З віком тиск крови підвищується. Що ж треба робити, щоб мати здорове серце?

Треба, читаємо в статті, раціонально харчуватися, стежити за вагою тіла, займатися фізичними вправами, відмовитися від куріння та споживання алькоголю, реґулярно контролювати тиск крови. Як бачимо, цих загальних правил може дотримуватися кожен. Треба тільки проявити певну силу волі і наполегливість. Бож йдеться про вашу працездатність, ваш настрій і, зрештою, про ваше здоров'я.

„Гімнастика для зубів"

Під таким заголовком читаємо в газеті „Ваше Здоров'я" в числі з 1-го березня ц. р. статтю проф. Олени Удовицької. Вона пише, що однією з причин карієсу, руйнування зубів, який є найпоширенішою хворобою зубів нашого часу, вчені вважають те, що жувальний апарат сучасної людини позбавлений навантаження, яке мала первісна людина. Тому лікарі радять їсти переважно тверду їжу: не дуже переварене м'ясо, овочі та ярину (по можливості сирі та тверді). Не відмовляйтеся, пише авторка, від черствого хліба, особливо скоринок. Важливо багато і сильно жувати після в'язких харчів. Це забезпечує самоочищення зубів від залишків їжі. Тому найкращим десертом є морква, тверде яблуко або грушка.

Навантаження на зуби, крім жування, можна підсилити механічним тренуванням. Це зовсім просто: час від часу стискати зуби (міцніше-слабше) на кілька секунд. Інший вид рухів — зміщення нижньої щелепи вправо-вліво (із ковзанням зубів). Такі рухи потрібно робити 10-20 хвилин на добу.

Емаль зубів дуже багата солями і тому не втримує різкої зміни температури та ударів. Тому треба уникати різких температурних змін в роті. Не можна набирати в рот гарячу воду і швидко змінювати її на холодну, або морозиво запивати чаєм чи кавою.

Зрештою, закінчує свою статтю проф. Удовицька, у здоровому тілі не тільки здоровий дух, як говорить прислів'я, а й здорові зуби. Спорт і загартування дають людині високу відпорність всім захворюванням, збільшують її життєву стійкість. І тому реґулярні зайняття ранковою гімнастикою важливі не лише для м'язів, але й для зубів.

Спати обличчям донизу немовлятам небезпечно

Медики Австралії, як інформує медична газета України „Ваше Здоров'я" в числі з 15-го березня ц. р., радять молодим мамам не вкладати маленьких дітей спати обличчям донизу. Чому? А тому, що в такий спосіб вони зможуть уникнути синдрому раптової смерти, що вражає переважно дітей віком від 2 до 5 місяців.

Карен Фіцджералд, спеціяліст від цього питання, вважає, що коли дитина спить обличчям догори, то в разі затримки дихання відбувається западання язичка, яке викликає реакцію нервової системи і дихання відновлюється. Вона переконана, що таке положення не є небезпечним для дитини навіть у випадку відрижки, яка часто буває в немовлят. Вона також рекомендує не сповивати дітей занадто тісно і якомога довше годувати дитину материнським молоком.

Жуйте курячу кісточку...

Як інформує та ж сама газета „Ваше Здоров'я" в числі з 29-го березня ц. р., кілька визначних медичних центрів в Німеччині, ЗСА та Великобританії вирішили випробувати новий спосіб лікування болів при ревматичному артриті — давати хворим жувати курячі та яловичі кісточки.

Як показали попередні випробування такої методи лікування в ЗСА, хворі при пережуванні суглобних хрящів курячих та яловичих кісток проковтують значну кількість коляґену, який в організмі не руйнується нашою імунною системою, тобто не сприймається як чужий елемент. Тому, по-

(Закінчення на стор. 3)

Вечір В. Симоненка у Філядельфії

Влаштувала цю імпрезу Фінансова комісія СФУЖО на ЗСА, очолена Марією Хариною, в співпраці з Округою СУА під головуванням М. Раковської.

Заля ґалерії УОКЦентру заповнена публікою, тими, що живуть духовістю України і вірять в неї. Роля ведучого була в руках діяльного в культурологічних імпрезах Філядельфії д-ра Володимира Карпинича, який впродовж вечора був заразом співавтором його контексту, наче виконуючи у словесній формі ролю хору в грецькій драмі, суттєво потверджуючи сказане актором... Введенням до поезії самого Симоненка був вірш — присвята Симоненкові, написаний іншим поетом сучасности, ліриком Ігорем Шанковським, що відчув спорідненість душ і назвав себе його П'ятницею (з „Робінзона Крузо"). Своїм поетичним перекладом І. Шанковський, як відомо, познайомив англомовного читача з творчістю Симоненка. Поезію „Симоненкові" („Обірвалось серце на припоні"...) прочитав В. Карпинич.

Доповідь виголосив літературознавець, президент НТШ, академік НАН у Києві д-р Леонід Рудницький. Глибиною аналізи поезії Симоненка й лаконічністю форми в подачі сутности доповідь була незрівняна. Може, дивно буде комусь, коли завважимо, що хотілося слухати її дальше, але прелеґент виявив увагу до виконавців мистецької частини програми й не абсорбував часу.

Л. Рудницький сягнув своїм здогадом до джерел Симоненкової творчости: це філософія серця Г. Сковороди, войовничий романтизм Т. Шевченка, вічний революційний дух І. Франка, "Contra spem spero" Л. Українки. А в маштабі світової духовости — це шукання Фавста, духових глибин, що вже входить в незбагнену людиною сферу — тайни всесвіту.

Він — дитина народу українського, сіль землі Батьківщини нашої, полтавського села (епіцентру українського етносу) — не залишав океану духа народного і при усій прозі, ширеній у ньому прокляттям неволі, рідних островів шукав... Ідеалістична стихія перемогла у ньому і знайшла нікім не заплянований відгомін у творчості шестидесятників: у самобутньої Ліни Костенко, в молодого Івана Драча, у Миколи Руденка. Це Василь Симоненко висунув відому в метафізиці істину неповторности індивідуальности: „Ти знаєш: людина — неповторність?" Оцей індивідуальний дух — у противагу московсько-ленінській колективности думання, штампу мисли, — прозвучав як притаманність дійсної поезії у Симоненка зовсім природно і, мабуть, без впливу Заходу: „Я — їй Богу — один". „Безліч всесвітів" — мікро- і макрокосмічних особливостей — концентрується в людині. „Хай мовчать Америка й Росія, коли я з тобою говорю", — прорікає владно син української матері-селянки, що, може, єдина спізнала мудрість життя... Глибина релігійности поета поєднується з якимось надземним патріотизмом у нього: „Я твоїм ім'ям благословляю і в твоєму імені живу". Це — відгомін доповіді.

Слово про поета і слова самого поета, виголошені рецитаторами Вірою Кліш і Іваном Праском, дали у просторі вечора місце для майстерного вокального виступу соліста Львівської опери, тенора Романа Цимбали і його дружини-піяністки Марії, що акомпаньювала. Прекрасний виступ молодих акторів незалежної України! До щему серця і до болю душі зворушила одинока відома нам пісня на слова В. Симоненка „Лебеді материнства". Прозвучали й „Гетьмани" Шевченка — Лисенка, цим разом у виконанні тенора, а не, як звичайно, баритона; прозвучала сповита ностальгією за проминулою молодістю лірика минулого століття Леоніда Глібова „Стоїть гора високая", а також „Неси мене, коню" Франка — Листенка і молитва „Владико неба і землі" з опери „Запорожець за Дунаєм" Семена Гулака-Артемовського.

Рецитатори В. Кліш та І. Праско з глибокою проникливістю читали на зміну поезії Симоненка. Селекція була зроблана так, що можна було збагнути і тематику і сутність його творчости, включно з уривками „Щоденника". Ліричні перлини — „Думка про діда", „Він увесь не умре", „Немає смерти...", „Дід умер", „Жорна", „Піч", „Світ який прекрасний", „Одинока мати", „Як він ішов", „Некролог кукурудзяному качанові..." — вони повторювались у пам'яті слухачів.

Кінцевою вокальною точкою, що завершила мистецьку програму вечора, була виконана „на біс" пісня поетового серця „Лебеді материнства".

В. Карпинич закінчив свою функцію ведучого вечором поезією невідомого нам поета — в поклоні пам'яті поета Симоненка — „Чорний обвід круг портрета ліг", що закінчується рядками:

Та лавровий твій вінок співця
Збережуть повік людські серця.

В кінці виконавцям вечора, що пройшов на високому рівні, подякувала голова Округи СУА Марія Раковська. Від себе додамо: душею імпрези, ініціятором була Марія Харина, почесна членка СУА (20-ий Відділ ім. О. Теліги) і СФУЖО. Заслужену подяку за ласкаву присутність виявлено Лідії Бурачинській, почесній голові СФУЖО і почесній голові СУА.

Враженнями-думками ділилися учасники імпрези при перекусці, приготованій з кулінарним мистецтвом Христею Сеник-Хариною та Марією Данилів з групою знавців цього діла.

Н. Пазуняк

Вшанування пам'яті В. Блавацького

Та ось розкрилася
земна куртина.
Іде у славі, наче
володар.
Життя і смерть
— це дія лиш,
картина
В дійстві, в якому
він — митець-штукар.

(Остап Тарнавський)

12 жовтня у Філядельфії в Українському Освітньо-Культурному Центрі відбулося вшанування пам'яті актора і режисера Володимира Блавацького. Організатором цієї справи був 43-ій Відділ СУА, який впродовж 39-ти років свого існування займався широко культурно-освітньою роботою серед української громади з різноманітних ділянок культури і науки. Багато імпрез було влаштовано в співпраці з Окружною Управою та Фінансовою комісією СФУЖО. Ініціяторкою і душею імпрез впродовж 27-ми років, як і цієї минулої, була Людмила Чайківська.

В полудень відбулася зустріч учнів старших кляс НУРШ (директор д-р О. Лужницький) та учасників драматичного гуртка школи (керівник Зенон Чайківський) з професором Валеріяном Ревуцьким, який написав книжку про Володимира Блавацького. Шановний гість розповів про становлення українського театру в Україні і тут, в Америці. Після розповіді між професором Ревуцьким і учнями зав'язалася жвава бесіда про значення театральних гуртків в шкільному сьогоденні. З привітальним словом до учасників зустрічі звернулась дружина професора Ревуцька Валентина Ревуцька. Вона побажала учням добрих успіхів у навчанні та творчої снаги юним акторам.

Того самого дня о 5-ій год. пополудні велику залю УОКЦ заповнили шанувальники українського театру. Стриманий людський гомін, який панував завжди перед театральними виставами... На сцені — великий портрет Володимира Блавацького. За кулісами — своє життя: спокійне очікування виступу Олегом Лисяком, відомим письменником; прискіпливі погляди в люстерко відомої акторки, нашої Медеї — Віри Левицької; ритмічне повторення своєї деклямації акторкою Лізою Чепіль; ледь помітне хвилювання акторки Марії Лисяк. Всі вони з блискучими іскорками в очах перенеслись у ті минулі дні, коли ними було приготовано і зіграно незлічиму кількість ролей під творчим керівництвом визначних режисерів...

Тиша... Піднялася завіса... Вечір відкриває голова 43-го Відділу Союзу Українок Америки Анна Максимович. Вона надала слово ведучій програмою Людмилі Чайківській. Ведуча сердечно привітала всіх присутніх, що зібралися вшанувати пам'ять Володимира Блавацького з нагоди появи про нього книжки „В орбіті світового театру", пера професора Валеріяна Ревуцького. Ведуча нагадує присутнім, щоб після вечора „прийдім додому і розкажім тим молодим... дітям, а може вже і внукам, що такі люди, яким був Володимир Блавацький, зустрічаються рідко, бо, як зазначувала його дружина Євдокія Дичко-Блавацька, йому багато було дано від Бога: і талант, і працьовитість, витривалість та організаційний хист. За своє 53-річне життя він зіграв 112 ролей; під його режисурою або при його співпраці поставлено 120 вистав".

Присутні щирими оплесками вітали шановну пані Блавацьку, яка мужньо і часом у невідрадних умовах провадила заснований Володимиром Блавацьким програму радіомовлення на протязі 40 років. Учениці НУРШ Анна Керницька та Іванна Тимчук піднесли пані Блавацькій орхідею.

Людмила Чайківська нагадала, що при різноманітності репертуару, багато п'єс зіграно пера письменника і драматурга, д-ра Григора Лужницького. Вона представляє присутнім сина Григора Лужницького, директора НУРШ д-ра Олександра Лужницького. Щирими оплесками нагороджують Іларіона Чолгана з дружиною – драматурга, п'єси якого були в постановці Володимира Блавацького та Йосипа Гірняка.

Слово надається автору книжки „В орбіті світового театру" професорові Валер'янові Ревуцькому, якому навесні цього року в Київському Будинку актора вручено премію ім. Івана Котляревського за багаторічні театрознавчі дослідження і названо його патріярхом українського театрознавства.

Він подякував 43-му Відділу Союзу Українок Америки за влаштовану імпрезу, а також тим, кому завдячує появу своєї книжки: пані Блавацькій за допомогу та Комітетові, що вклав досить сил до фінансування цієї справи. Професор Ревуцький в своїй доповіді підкреслив, що Володимир Блавацький — режисер, актор — був у безпосередньому контакті з професійними театрами Европи і, навіть не маючи таких можливостей для праці, як останні, „Ансамбль українських акторів" під його мистецьким керівництвом в обмежених обставинах був рівноцінний партнер европейського театру і давав, навіть, цілковито іншу інтерпретацію тих творів, що були виставлені на неукраїнській сцені... А якби Блавацький міг мати такі умови праці, то здивував би світ своїм режисерським талантом. Як ніхто більше з українських режисерів, учень Леся Курбаса, він увійшов своєю творчістю до історії світового театру.

Своїми споминами про співпрацю з Володимиром Блавацьким поділилась драматична акторка клясично-героїчного типу Віра Левицька. Вона виступала на сцені з 17-ти років життя; за нею величезне число виконуваних ролей. Незамінна декляматорка на наших імпрезах та колишня улюблена вчителька в школі українознавства, диригентка церковного хору при церкві Св. Покрови, вона пригадує, яким тактовним до акторів був В. Блавацький, „не сердився, а допомагав ввійти в ролю, вимогливий був до себе і того ж вимагав від інших... Він ніс народові рідне слово... Це була зброя проти ворогів української культури..." Свій виступ Віра Левицька закінчила чудовою деклямацією.

Висвітлення прозірок з театрального життя В. Блавацького підготовлено інж. О. Михалюком, а пояснення провадила секретарка 43-го Відділу СУА Стефанія Григорчук. Відомий письменник, журналіст, історик „Ансамблю українських акторів" Олег Лисяк прочитав свій спогад під назвою „Зустріч з людиною, що творила епоху", підкреслюючи, що на історичному шляху театрального мистецтва Боже провидіння поставило Володимира Блавацького.

Поетеса і бібліограф Марта Тарнавська прочитала уривки з рецензій про В. Блавацького, написані її чоловіком Остапом Тарнавським — письменником, журналістом, який написав велику кількість театральних рецензій і статей про історію театру. О. Тарнавський вважав Блавацького виконавцем ролі Гамлета та відзначав глибину створеного Блавацьким образу Юди в п'єсі Л. Українки „На полі крови", особливо неповторну оригінальність актора і гру рук.

На сцені відома акторка Ліза Чепіль, яка присвятила ціле своє життя сцені. Вона виконувала багато ролей в театрах Галичини, Німеччини і тепер в Америці. Ліза Чепіль з великим теплом, пошаною і вдячністю згадує В. Блавацького. З притаманною їй виразністю і душевністю деклямує вірш О. Тарнавського „На смерть Володимира Блавацького":

Він вийшов на дорогу
безконечну,
Задивлений в зорю,
що ввишині,
У храм піднятих
візій і мистецтва,
Азиль для душ, що
прагнули сумні.

З теплим словом і вдячністю членкам 43-го Відділу СУА за чудовий вечір пам'яті В. Блавацького звернулась до присутніх акторка і співачка Марія Лисяк. Побутові п'єси, комедії, драми і оперети — ось репертуар її театральної діяльности. „Ґвардії української сцени" присвятила вона свій виступ.

На закінчення ведуча Л. Чайківська подякувала всім за присутність та всім, хто сприяв успіху чудового вечора — вечора пам'яті режисера, актора, Людини — Володимира Блавацького. Довго ще в переповненій залі, у теплій атмосфері тривали розмови з акторами і гостями, пахло смачною перекускою і кавою, яку підготувало жіноцтво СУА під керівництвом Марії Данилів. Не стихали питання: „А пригадуєш...?", „А пам'ятаєш...?"

І як добре, що є кому пам'ятати!

Галина Клюк-Дзівак



Учасники програми і організатори вечора в пам'ять В. Блавацького (справа, сидять) Валеріян Ревуцький, Євдокія Дичко-Блавацька, Олег Лисяк, Ліза Чепіль, Віра Левицька, Марія Лисяк, Марта Тарнавська, Людмила Чайківська; (справа, стоять) Марія Євсевська, Марія Куземська, Анна Максимович, Марія Данилів, Стефа Григорчук, Іларіон Чолган.

Невиразна...

(Закінчення зі стор. 2)

нами Центрально-східньої Европи. НАТО без України не можна виконати функцію стабільности, миру і справедливости в Европі, підкреслив президент Польщі. Дж. Мейджор погодився з А. Кваснєвським. Тут личить побажати рішучому президентові Польщі багато снаги, витривалости й успіхів, а скептикам можна пригадати, що в політиці нема вічних ворогів, ані вічних приятелів.

З медичних...

(Закінчення зі стор. 2)

трапивши в кров, він засвоюється та їде на відновлення ушкоджених артритом суглобів. У лондонських лікарнях Гайс та Кінгс колледж вже розпочали перевірку нового й простого способу лікування ревматичного артриту природним колягеном іншого типу. І як запевняє співробітник ревматологічного відділу лікарні Гайс доктор Ґабріель Кінгслі, лікарі сподіваються на успіх нового лікування.

ПЕНТАҐОН ПОВІДОМИВ, ЩО в суботу, 2-го листопада, пілот американського військового реактивного винищувача під час звичайного патрульного лету в південному Іраку помилково вистрілив у іракську радарну станцію. Інструменти в його літаку вказували, що згадана іракська станція має намір дати наказ його атакувати. Речники Департаменту оборони підкреслили, що ця подія трапилась близько 32-ої паралелі, поблизу іракського містечка Кут аль Гаві. Справа є під розслідом, але даних про будь-які жертви нікому не подано.

ВІДОМА АМЕРИКАНСЬКА ФІРМА зв'язку Ем-Сі-Ай і Британське підприємство далеких зв'язків повідомили про свою злуку, що економісти уважають може спричинити нижчі оплати телефонічних сполучень далекого віддалення. Ця злука, вартістю 22 блн. дол.,є найбільшим досі придбанням закордонною фірмою будь-якого американського підприємства. Крім можливих фінансових успіхів, ця злука може цілковито змінити мапу зв'язків далекого віддалення.

ВСІ УКРАЇНСЬКІ ДІТИ ДО УКРАЇНСЬКИХ ШКІЛ!

У СВІТЛУ ПАМ'ЯТЬ
мого найдорожчого МУЖА

бл. п.
Інженера

ЕВГЕНА НАЛИВАЙКА

який з волі Всевишнього відійшов від нас 26-го жовтня 1995 року, цією дорогою складаю найсердечнішу

ПОДЯКУ

всім тим, що в хвилини мого важкого горя висловили своє співчуття та старались облегшити мій біль.

Зокрема моя глибока подяка о. Володимирові Волощуку за відправу Панахиди, похоронних обрядів, за надзвичайно змістовне прощальне слово та співчуття.

Сердечно дякую д-рові Володимирові Королеві і Дивізійникам за несення домовини та відспівання прощальної пісні „Чуєш, брате мій".

Сердечно дякую д-рові В. Королеві і Михайлові Лисакові за переведення, в пошану покійного, збірки на національні потреби.

Щиросердечно дякую усім жертводавцям, а саме:

НА СЛУЖБИ БОЖІ:
Базюк Ярослав і Марія, Дудинський Д. і М., Возьний М. і Н., Королишин Григорій, Загурські П. і М., Мушинська Меланія.

НА ДОПОМОГУ УКРАЇНІ:
по 40 дол.: Базюк Ярослав і Марія, Базюк Лев і Кім.
по 30 дол.: Качмар Ростислав і Люба, Равен В. і А.
25 дол.: Постоловський Йосиф і Мотря
по 20 дол.: Кошиловський Дмитро і Анна, Папіж Галина.
Разом 205 дол.

НА СУСПІЛЬНУ ОПІКУ КОМБАТАНТІВ:
1,000 дол.: Наливайко Мирослав
50 дол.: Поритко Роман і Галина
40 дол.: УККА Міннеаполіс
30 дол.: Інж. Огар Василь і Оксана
25 дол.: Тимяк Сидір і Марія
по 20 дол.: Базюк Лев і Кім, Базюк Ярослав і Марія, Беландюк Михайло і Ліда, Гарасимів Михайло і Люся, Гримяк Мирон, Качмар Ростислав і Люба, Коверко Т., Лисак Михайло, Назаренко Осип, Шипілка Володимир і Люба, Яворська Віра.
по 10 дол.: Башуцький П., Бриславська Анна, Возьний Михайло, Григорчак Т., Калиновський Михайло, Королишин П., Качмарський Степан, Пантелюк Й. і О., Повх Віра, Потерийко Теодор, Спас Степан, Федак Євген, Ціко Микола.
по 5 дол.: Бараваш Меланія, Василик Анна, о. Волощук Володимир, Гапачило, Дикий Остап, Королишин Григорій, Коцелко Софія, Кравчук Евстахій і Анна, Край Михайло, Рондовська Серафина, Ситник Марія.
Разом 1,625 дол. на Суспільну опіку Комбатантів

НА „ВІСТІ КОМБАТАНТА":
по 100 дол.: Вигінний Григорій, Наливайко Мирослава.
Разом 200 дол. на „Вісті Комбатанта".

Спасибі!

В глибокому смутку

дружина МИРОСЛАВА НАЛИВАЙКО

З непогаслим жалем і смутком відзначаємо третю болючу річницю неданідйного відходу від нас нашого найдорожчого МУЖА, БРАТА, ШВАГРА і ВУЙКА

СВ. П.

РОМАНА ГАЄЦЬКОГО

ЗАУПОКІЙНИМИ БОГОСЛУЖБАМИ В ЦЕРКВАХ:

св. Юра в Ню Йорку— 13-го листопада 1996 р. о год. 9-ій рано.

св. Поркова Божої Матері — 14-го листопада 1996 р. о год. 9-ій рано в Озон Парку.

оо. Василіян у Львові — 13-го листопада 1996 р.

Чесного Хрета в Асторії — 28-го листопада 1996 р. о год. 8:30 рано.

Просимо приятелів і знайомих згадати пок. РОМАНА у своїх молитвах.

Дружина ОЛЯ з родиною

Ділимося сумною вісткою з ріднею та приятелями, що в Коломиї, 6-го жовтня 1996 р. упокоївся в Бозі, на 58 році життя, наш найдорожчий МУЖ, БАТЬКО, ДІДО і ПЛЕМІННИК

СВ. П.

ОЛЕКСАНДЕР ЧЕХОВСЬКИЙ

В глибокому смутку:

дружина — РОМА
син — ОЛЕКСАНДЕР з дружиною МАРІЄЮ
внук — ІГОРЧИК
тети — ЛЕОНТИНА НОВАКІВСЬКА з родиною
ІРЕНА КЛИВАК

Вічна Йому пам'ять.

Ділимося сумною вісткою з родиною, приятелями і українською громадою, що в суботу 2-го листопада 1996 р. відійшов у вічність на 64-му році життя наш найдорожчий МУЖ, БАТЬКО, ДІДО і БРАТ

бл. п.
д-р інж.

ВОЛОДИМИР КОСОНОЦЬКИЙ

ПАНАХИДА — вівторок 5-го листопада 1996 р. о год. 7-ій веч. в похоронному заведенні Kimble, 1 Hamilton Ave, Princeton, N. J.

ПОХОРОННІ ВІДПРАВИ — в середу 6-го листопада о год. 12-ій полудне в церкві пам'ятнику на українському православному цвинтарі св. Андрія в С. Бавнд Бруку, Н. Дж., а похоронення на цьому ж цвинтарі.

У глибокому смутку:
дружина — ЗІНА
сини — ЮРІЙ з дружиною СУЗЕН
— СТЕФАН з дружиною СУЗЕН
доньки — МАРІЙКА ДАГБОРА з мужем АНТОНОМ
— АННА
— троє внуків
брат — СТЕФАН з дружиною АННОЮ і дітьми
та ближча і дальша родина в ЗСА і Польщі.

Замість квітів родина просить складати пожертви в пам'ять д-ра Володимира Косоноцького на стипендійний фонд при Українському Інституті Америки.

U I. A.
2 East 79th St.
New York, N. Y. 10021

Українські...

(Закінчення зі стор. 1)

міністрації М. Гориневі, що його заступника Ю. Зиму затримано у зв'язку з підозрінням у здійсненні злочинів. За ці злочини він може бути покараний тюремним ув'язненням. Крім того Ю. Зима може впливати на результати слідства і розгляду справи в суді. В листі висловлюється припущення, що Ю. Зима може втекти за кордон, отож це теж вимагало його затримання.

Цього листа М. Горинь отримав лише через 12 годин після ув'язнення Ю. Зими.

Оприлюднила 30-го жовтня заяву і Генеральна прокуратура, яка, на відміну від обласної, не звинувачує Ю. Зиму наперед у злочинах, а пише, що розслідування справи адоптування дітей закінчено і з кримінальної справи виділено для дальшого розслідування матеріяли щодо Ю. Зими, який підписав дозвіл на адоптування 34-ох дітей. Всього на Львівщині з порушенням законів адоптовано 42 дітей.

Затримку Ю. Зими Генеральна прокуратура пояснює, що останній ухилився від подання свідчень. Йому пред'явили звинувачення, а тоді звільнили, „враховуючи, що слідство закінчено і що Ю. Зима має постійне місце мешкання і не може негативно впливати на хід слідства". З огляду на ці факти з нього лише взяли підписку про невиїзд.

УКРАЇНСЬКА ВИШИВКА
АЛЬБОМ
Автор тексту та упорядник Тетяна Кара-Васильєва.
Художник Майя Ессаулова.
Київ: „Мистецтво", 1993, стор. 263.
Тверда оправа, ціна 32.00 дол.
Можна набувати у книгарні Свободи.
Мешканці стейту Ню Джерзі зобов'язані долучити до ціни 6% продажного податку.

Пакунки на Україну
Від 59c LB
79 c при пересилці з наліпками через UPS
За детальними довідками телефонуйте:
Tel: (201) 763-8778
ROXOLANA
300 Parker Avenue, Maplewood, NJ 07040
10 долярів за доставу пакунка

УНСоюз уділяє своїм членам



- Перші гіпотечні позички (мортгеджі) на купно власного дому
- На 1 до 3 родинні доми, де живе власник
- По доступних відсотках

Не пропустіть доброї нагоди!!! Не чекайте.

Потелефонуйте сьогодні:
(800) 253-9862

Майже 7 років чесно і солідно служимо громаді
Export-Import Ltd TRAVEL
KARPATY
Скора гарантована достава · Fast guaranteed delivery
CANADA
120 Runnymede Road
Toronto, Ontario Canada M6S 2Y3
Tel. (416) 761-9105
1-800-265-7189
Пам'ятайте - як посилати, то через КАРПАТИ!

ДОСТАВЛЯЄМО:
гроші
харчові пачки
листи та документи
речові пачки
побутові товари
електроніку
авта, трактори
до рук адресата
в Україну та інші держави

ПОЛАГОДЖУЄМО:
квитки на літак
(включно Air Ukraine)
запрошення
до Канади та США
медичне забезпечення
для відвідувачів
візи
в Україну та Польщу
путівки до санаторіїв
в Україні та Словаччині

Телефонуйте за безплатними каталогами

ПРИЙМАЄТЬСЯ ОГОЛОШЕННЯ
СВЯТОЧНИХ ПОБАЖАНЬ в „СВОБОДІ"



Адміністрація „Свободи" запрошує Читачів, Установи, Організації, Товариства, Професіоналістів, Купців і все Громадянство передати свої традиційні святочні привіти у збільшеному Різдвяному числі, що зайдуть у найдальші закутини світу.

Великий тираж „СВОБОДИ" та відповідний зміст збільшеного святочного числа, надають таким побажанням окремої вартости і значення.

ЦІНИ ОГОЛОШЕНЬ

1 цаль через 1 шпальту	$ 8.00	4 цалі через 2 шпальти	$ 48.00
1 цаль через 2 шпальти	$ 12.00	5 цалів через 2 шпальти	$ 60.00
2 цалі через 2 шпальти	$ 24.00	6 цалів через 2 шпальти	$ 72.00
3 цалі через 2 шпальти	$ 36.00	та в інших розмірах	

ОГОЛОШЕННЯ ПРИЙМАЄТЬСЯ –

за новим стилем .... до 3-го грудня 1996 р.
за старим стилем .... до 17-го грудня 1996 р.

При замовленні, ПРОШУ ЗАЗНАЧУВАТИ НА КОТРІ СВЯТА. Оголошення будуть поміщені в порядку їхнього приходу, в першому числі ті, що скорше надійшли свої замовлення.

Зголошення святочних побажань, РАЗОМ З ГРОШОВОЮ ОПЛАТОЮ, залежно від величини оголошень, надсилати до:

"SVOBODA"
30 Montgomery Street • Jersey City, N. J. 07302
ATT: ADVERTISING DEPT.

У НЕДІЛЮ, 3-ГО ЛИСТОПАДА, рятувальники віднайшли тіла американського подружжя та їхніх трьох непальських провідників у шатрі присипаному вісьмома стопами снігу у підніжжі Гімаляїв. Загиблі американці — це ректор медичної школи Вашінґтонського університету в Сіетлі, 62-річний Филип Фіялков, і його дружина Гелен. Тіла знайдено на висоті 15,500 стіп у західньому Непалі, де їх останньо бачили живими 21-го жовтня, в дорозі до буддистського манастиря Шей Ґомпа. Коли подорозі їх зловила сніговія, то Ф. Фіялков із 12-ма непальськими провідниками післав усіх, крім трьох, за допомогою, яким забрало кілька днів дібратися до найближчого міста Дунай.

У ДЕРЖАВНІЙ ВИБОРЧІЙ кампанії нюджерзький стейт відіграє завжди важливу та значну ролю, тому за його партійними уподобаннями під час передвиборчих кампаній уважно стежать політики обидвох партій, а при тому і політичні аналітики країни. У цьогорічних виборах Ню Джерзі має вибрати нового сенатора на місце відійшовшого на пенсію сенатора-демократа Билла Бредлі. Це становище намагаються здобути два кандидати, демократ Роберт Торрічеллі та республіканець Ричард Зиммер, але в їхніх дотеперішніх змаганнях не вдається ніяк вловити думки виборців хто з них більше до вподоби. Мабуть прийдеться таки чекати на висліди виборів.

Успішний протест КІУС проти тенденційного інтерву

У відповідь на лист директора Канадського Інституту Українських Студій (КІУС) д-ра Зенона Когута, Міжнародне канадське радіо визнало, що інтерв'ю, передане його російському програмою, „не було вільним від упереджения" і пообіцяло припинити „цю непродуману і потенційно шкідливу практику".

21-22-го вересня нюйоркська російськомовна еміграційна газета „Новоє Русскоє Слово" опублікувала текст інтерв'ю з антропологом Кирилом Рєзніковим. Інтерв'ю було проведене журналістом Юрієм Боголеповим і передане російською програмою Міжнародного канадського радіо (Ар-Сі-Ай).

Ціле інтерв'ю є звинуваченням проти канадських українців, що начебто ненавидять росіян. К. Рєзніков твердить, що повоєнні українські емігранти були „справжніми фашистами" і називає українські газети в Канаді „огидними". Серед інших перлин його розумувань — „українські націоналісти звинувачують росіян у генетичній схильності до алькоголізму" та „англо-саксонське суспільство, від якого пішли Канада і сучасна Америка, ніколи не ставилось до Росії дружньо".

„П. Рєзніков має право на свої власні погляди, але чи мусить Міжнародне канадське радіо поширювати їх?, — запитував д-р Когут у своєму листі. — Чи це інтерв'ю відбиває загальне спрямування матеріялу, який російська секція Ар-Сі-Ай готує для передавання назовні в імені Канади?" Д-р Когут також вказав, що КІУС підтримував Міжнародне канадське радіо в минулому і буде підтримувати його надалі. Але інститут очікує, що Ар-Сі-Ай буде виявляти у своїй праці високий рівень професіоналізму, включно з журналістичною об'єктивністю.

У відповідь на цей лист керівник Европейської служби Міжнародного канадського радіо д-р Ельжбета Олеховска визнала, що „інтерв'ю, про яке йдеться, не було вільним від упередження у тому, що погляди К. Рєзнікова не було агресивно заперечено і порівняно з іншими точками зору". „Я вжила заходів для забезпечення того, щоб непродуману і потенційно шкідливу практику було припинено", — запевнила д-р Олеховска.

(Інф. КІУС)

Працюємо над американським томом ЕУД

У понеділок, 30-го вересня ц. р., збірковий Комітет для придбання фондів для великого проєкту, що його спонзорують Наукове Товариство ім. Шевченка і Фундація Приятелів Енциклопедії України, яким є Енциклопедія Української Діяспори, зустрілися з головним редактором Василем Маркусем і редактором американського тому Дарією Маркусь. Під час цієї ділової зустрічі обговорено цілу низку питань як з редакційного, так і матеріяльного боку справи. На зустрічі, крім вже згаданих були: голова Комітету Володимир Баранецький, члени — Ірина Падох, Мирослава Прокоп, Іван Сєрант, Євген Івашків, Володимир Рак і Микола Галів. Зустріч відкрив голова В. Баранецький і привітав членів редакції ЕУД Маркусів, підкреслюючи при тому, що така зустріч конечно потрібна для ведення дальшої успішної праці.

В. Маркусь подав загальну інформацію про цілість проєкту ЕУД, що для цього зроблено і які є дальші пляни. Відмітив, що київське бюро ЕУД дальше буде вести працю над останнім томом ЕУД, яким є том східньої діяспори. Відзначив, що майже на всіх місцях нашого поселення є вже призначені відповідні люди, які будуть проводити працю. Дарія Маркусь розказала, як проходить праця у чикаґському бюрі та завважила, що до деяких гасел треба буде наполегливо шукати авторів-спеціялістів.

Всю увагу в дискусії було в основному звернено на американський том, що має з'явитись у двох книгах. Це один з найтяжчих томів, який вимагатиме багато редакційної праці, зусиль і належної уваги. Цей том повинен на протязі двох або двох з половиною років з'явитись. Для цього буде потрібна допомога, а тому вже тепер треба шукати авторів-співробітників. Для цього Управа НТШ повинна дати належний вклад, бо без спільних зусиль, співпраці, трудно буде вложитись у заплановані рамки. Вирішено до редакційного складу ЕУД взяти ще одну професійну платну силу. Словом, перед редакцією є незрівняно велика і дуже відповідальна праця.

Проєкт ЕУД належить до дуже коштовних проєктів, отже потрібні фінанси. Комітет в тому напрямі повів відповідну акцію. Були звернення майже у всій американській пресі, а також були вислані особисті листи на доступні нам адреси. На наші звернення і особисті листи відгукнулись понад 180 осіб, і збірка принесла понад 50,000 долярів. Більші пожертви склали Федеральна Кредитова Кооператива „Самопоміч" у Ню Йорку і СУМА в Йонкерсі.

З самого числа осіб, що відгукнулись на зак-лик, можна зробити вис-новок, що наша громада ще не зовсім збагнула і усвідомила особливо велике значення Енциклопедії Української Діяспори. Це має бути книга нашого і наших попередників буття. Якщо не занотувати на папері наших слідів у діяспорі, то вони скоро пропадуть. Варто за всяку ціну ці сліди утривалити і показати, що ми як спільнота не змарнували свого побуту в різних країнах нашого поселення. Це виїнятковий проєкт, який заслуговує на наші спільні зусилля і повну підтримку для його невідкличного завершення. М. Галів підкреслив, що всі жертводавці були проголошені на сторінках українського щоденника „Свобода". Зібрана сума є далекою від передбаченого бюджету американського тому, який має виносити понад 300,000 дол.

Звичайно, без потрібних фондів не вдасться здійснити запланований проєкт. В цій справі окремо, 10-го жовтня ц. р., зійшовся Комітет у складі: голова В. Баранецький, Ірина і Ярослав Падох, Мирослава Прокоп, Іван Сєрант, Василь Калинович і М. Галів, де обговорювали плян, як здобути потрібні фонди для завершення унікального проєкту, яким є Енциклопедія Української Діяспори.

На жаль, серед жертводавців мало людей молодої генерації. Бралось до уваги наші українські фінансові установи, а також поодиноких заможних осіб, до яких Комітет має в пляні особисто звертатись, а крім цього дальше просити щиру українську громаду в Америці, щоби підтримала цей так нам потрібний проєкт. Ніхто до цього не повинен бути байдужим.

Енциклопедія Української Діяспори, — це унікальне видання, яке збереже пам'ять про нас, сущих поза межами батьківщини, та з якого користатимуть майбутні дослідники й історики і будуть нам за це безмежно вдячні. Тож чекаємо чергових жертводавців. Чеки просимо виписувати на: Shevchenko Scientific Society, Inc., 63 Fourth Avenue, New York, N. Y. 10003 (з заміткою ЕУД).

Микола Галів

Верховна Рада...

(Закінчення зі стор. 1)

„афера з трастами стала можливою завдяки попередній змові групи осіб з метою ошукання громадян, дискредитації державності України і економічної диверсії проти неї. Змова готувалася протягом цілого 1992 року і на початку 1993 року.

Комісія радить серйозно з'ясувати ролю у цій диверсії Українського Союзу Промисловців і Підприємців, який створився для того, „щоб диктувати свої умови Урядові і Верховній Раді та лобувати інтереси урядової мафії". Висловлено підозріння, що УСПП мав величезну вигоду від зросту інфляції в Україні. Водночас члени комісії вважають, що всі політичні сили повинні припинити боротьбу між собою та об'єднатися у боротьбі з мафією.

Опитавши багатьох свідків, комісія встановила, що тодішньому прем'єрові Л. Кучмі неоднаразово вказувалося на юридичну недосконалість і безграмотність декрету, але він різко обривав розмову: „Заважаєте працювати!. Коли його застерігали, що трасти будуть неконтрольованими і не даватимуть клієнтам ніяких гарантій, прем'єр нібито висловлювався ще різкіше: „Сядь і мовчи!". А колегіяльної відповідальности Кабінету Міністрів за недосконалий декрет законом не передбачено. Отож немає підстав для проведення слідства.

Тим часом більшість шахраїв, що за допомогою ошукання громадян збагатилися, виїхали за кордон і стали недосяжними для українського правосуддя. Майно трастів розкрадається, автомобілі, на які накладено арешт, іржавіють, гроші девальвуються у слідчих сейфах і наносять шкоду орендодавцям . А надійного механізму для компенсування втрат потерпілим так і немає. Захисниками рядових громадян знову виступили ліві сили, які буцімто не причетні до тих трастів і шахрайств, і які вчать демократів та реформістів не робити громадян жертвами власних провалів і прорахунків.

Пропозицію депутата Є. Смірнова внести оскарження Президента парляментаристи не підтримали, але зазначили, що ні одна структура не повинна наділятися особливими уповноваженнями, якими було наділено Кабінет Міністрів України. Депутат Олександер Бандурка зазначив, що той, хто складав декрет, не був обзнайомлений з Громадським кодексом і законами України, яким він суперечив.

Після довшого обговорення парлямент послав на допрацювання проєкт постанови, запропонований Тимчасовою слідчою комісією. Після того відбудеться голосування над усіми пропозиціями, запропонованими комісією.

Прем'єра...

(Закінчення зі стор. 1)

втручання у судову систему та контролі над економікою країни.

Хоч прем'єр-міністер Б. Бгуто минулого тижня уступила зі становища міністра фінансів і звільнила ввесь персонал економічного департаменту, а за економічну ситуацію дальше звинувачувала попередній уряд, то це не було дуже помічним у цій ситуації.

У своїй проклямації президент Ф. Леґгарі назначив 10-членну тимчасову адміністрацію експертів для керування країною на чолі з мало відомою особистістю Маліка Мерай Халіда, колишнього спікера парляменту та теперішнього ректора Ісламського університету в Ісламбаді.

ДО УВАГИ ШАНОВНИХ ЧИТАЧІВ

З України тількищо надійшла посилка всього кільканадцяти примірників „**Віденської Січі**" (історії Українського Академічного Т-ва „Січ" у Відні) для розпродажу в діспорі, де це видання вже повністю вичерпане.

„Монографія „В. С." — це цінне наукове видання" — проф. В. Жила.

Нагода замовляти „**Віденську Січ**" (альбомного формату, у твердій обкладинці з кольоровою сорочинкою), в ціні 25 дол. на адресу:

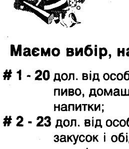
Dr. R. V. KUCHAR
P. O. Box 335, Victoria, Kansas 67671
USA

Під цією адресою можна теж придбати історію Української Академічної гімназії у Львові, „До блакитних вершин", в ціні 10 дол.



СОЮЗІВКА • SOYUZIVKA
Ukrainian National Association Estate
Foordmore Road 914-626-5641
Kerhonkson, New York 12446 FAX 914-626-4638

ЧИ ПЛЯНУЄТЕ МАТИ БЮРОВЕ „ПАРТІ"? РІЗДВЯНУ ЗУСТРІЧ? ТОВАРИСЬКЕ ПРИЙНЯТТЯ?



Прийдіть і перегляньте наші ціни:

ЧАС ДЛЯ ЗАБАВ! ЧАС ДЛЯ РОЗВАГ!

Маємо вибір, над яким варто поміркувати.

1 - 20 дол. від особи — включає обід - буфет, розливне пиво, домашнє вино і сода цілий вечір, платні напитки;

2 - 23 дол. від особи — включає коктейль, вісім різних закусок і обід - буфет, розливне пиво, домашнє вино і сода цілий вечір, платні напитки;

3 - 27 дол. від особи — включає обід-буфет, розливне пиво, домашнє вино і сода цілий вечір і три години безплатні напитки;

4 - 30 дол. від особи — включає коктейль, вісім різних закусок, обід-буфет, розливне пиво, домашнє вино і сода цілий вечір і три години безплатні напитки.

Уникайте їзди напідпитку.
Ми пропонуємо доступні ціни:

30 дол. кімната на 2 особи плюс п'ять дол. за кожну наступну особу

МАЄМО НА СКЛАДІ НОВУ КНИЖКУ
LUBOMYR LUCIUK and BOHDAN S. KORDAN:
ANGLO-AMERICAN PERSPECTIVES ON THE UKRAINIAN QUESTION 1938-1951
A DOCUMENTARY COLLECTION
Published by The Limestone Press, Kingston, Ontario, — Vestal, New York 1987, printed in Canada by Brown and Martin Ltd., pages 242. Price $20.00
The residents of New Jersey add 6% sales Tax.
Documents, which indicate the relation ship between the Ukrainian independence movement and the leading powers of the Western alliance before, during and after the Second World War.
SVOBODA BOOK STORE
30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302

ПОДІЇ

ДОПОВІДЬ ПРО СУЧАСНУ УКРАЇНСЬКУ ЛІТЕРАТУРУ

Ню Йорк. — Наукове Товариство ім. Шевченка в Америці влаштовує доповідь асистента професора Відділу слов'янських мов Колюмбійського Університету д-ра Віталія Чернецького на тему „Сучасна українська література: теоретичні питання". Доповідь відбудеться у суботу, 9-го листопада, в НТШ, 63 Четверта аве. в Ню Йорку, початок о год. 5-ій вечора.

ПЕРЕВОЗИМО:
транспортація з і на летовища, візити до лікарів, лікарень. Доставляємо вантажі на будь-яку віддаль, та інші послуги. **Біпер: (201) 525-6587**

✻ ПРАЦЯ ✻

Пошукуємо українку до опіки над старшою жінкою і до легкої домашньої праці.
Мешкання і харчі включені.
Платня згідно із домовленням.
Тел.: (212) 866-4931

Жінка з України пошукує працю до опіки старшої особи або дітей з помешканням.
Прошу тел. на число:
(201) 777-5593.

Шукаємо опікуна для немічної жінки. Термін праці від трьох до п'яти місяців, починаючи від половини грудня 1996 р. Праця вимагатиме постійного прожитку у приватному домі клієнтки. Нічліг та харчування включатимуться до заробітньої платні. Винагорода за попереднім домовленням. Заохочуємо зацікавлених, які мають дозвіл на працю в Америці. Зголошуватися на телефон:
(410) 744-3336

Take Stock in America U.S. SAVINGS BONDS

ARKA Company DEPARTMENT STORE
26 First Avenue
New York, NY 10009
Tel.: (212) 473-3550
ПО ГУРТОВИХ ЦІНАХ: нитки ДМЦ, різного роду матеріяли для вишивання, канви, книжки з українськими взорами і т. п. в АРЦІ.

✻ FUNERAL DIRECTORS ✻

ПЕТРО ЯРЕМА
УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК
Займається похоронами в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ
ЛУЇС НАЙҐРО - директор
Родина ДМИТРИК
Peter Jarema
129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N.Y.10009
(212) 674-2568

LYTWYN & LYTWYN
UKRAINIAN FUNERAL DIRECTORS
AIR CONDITIONED
Обслуга ЩИРА і ЧЕСНА.
Our Services Are Available Anywhere in New Jersey.
Також займаємося похоронами на цвинтарі в Бавнд Бруку і перенесенням Тлінних Останків з різних країн світу.
UNION FUNERAL HOME
1600 Stuyvesant Avenue
(corner Stanley Terr.)
UNION, N.J. 07083
(908) 964-4222
(201) 375-5555